(cc) BY

Коржанова Алла Александровна
канд. культурологии, доцент
Лисицына Татьяна Борисовна
канд. пед. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Гжельский государственный университет»
п. Электроизолятор, Московская область

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ РУССКОГО ЯЗЫКА СО ЗНАЧЕНИЕМ ВНЕШНЕЙ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЧЕЛОВЕКА

Аннотация*: в статье рассматриваются фразеологические единицы русского языка со значением внешней характеристики человека. Внимание акцентируется на устойчивых оборотах, оценивающих в том или ином плане внешность человека или какие-либо черты, связанные с её характеристиками. Фактический материал взят из «Фразеологического словаря русского языка» и сборника В.И. Даля «Пословицы и поговорки русского народа». Новизна определяется характером наблюдений над спецификой анализируемых фразеологизмов, а теоретическая значимость заключается в выводах и обобщениях, сделанных в результате наблюдений над фактическим материалом.*

Ключевые слова*: русский язык, фразеология, фразеологические обороты, внешность человека, стержневые слова.*

Помимо отдельных слов, в современном русском языке, как и во всяком другом, существуют и более сложные образования, обычно называемые фразеологическими оборотами, или фразеологизмами.

Вопрос о том, что собой представляет фразеологический оборот как значимая единица языка, является чрезвычайно важным.

При определении специфики фразеологического оборота как определённого явления языковой системы с необходимостью возникает задача чёткого отграничения его: 1) от свободного сочетания слов, 2) от отдельного слова.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Это объясняется тем, что, с одной стороны, фразеологический оборот функционирует в языке на правах отдельного слова, а с другой – является сложным целым, состоящим из отдельных самостоятельных слов.

Фразеологические обороты, употребляющиеся для обозначения внешности человека, занимают весьма существенное место среди всей системы фразеологических единиц.

Фразеологические единицы, дающие характеристику внешности человека, можно подразделить на: а) нейтральную, б) позитивную, в) негативную.

Нейтральная характеристика внешности человека в русском языке представлена следующими фразеологическими единицами: *В костюме Адама, В костюме Евы* [4, С. 210], *До корней волос* [4, С. 207], *Наливаться кровью* [4, С. 265], *Не первой молодости* [4, С. 2], *На лбу написано* [4, С. 266].

Позитивная характеристика внешности человека представлена следующими фразеологическими единицами: *(Будто) кровь с молоком* [4, С. 214], *Краше цвету алого, белее снегу белого* [3, С. 269], *Косая сажень в плечах* [4, С. 406], *Красна, как маков цвет* [3, С. 269], *Во цвете лет* [4, С. 513].

Негативная характеристика внешности человека представлена следующими фразеологическими единицами: *Худой, как щепка* [4, С. 268], *(Одна) кожа да кости* [4, С. 200], *Ни кожи, ни рожи* [4, С. 200], *Живые мощи* [4, С. 255], *Спадать с тела* [4, С. 448], *С лица не воду пить* [3, С. 270], *Этот нос сто лет рос* [3, С. 270].

Подсчёты показали, что фразеологизмы русского языка, дающие позитивную характеристику человека составляют 28% всего фактического материала, негативную характеристику внешности дают 53%, а фразеологизмы с нейтральной характеристикой внешности человека составляют 17% в русском языке.

Также можно выделить фразеологические единицы, характеризующие:

а) лицо, его тип и цвет: *Лицо – зеркало души, Вгонять в краску, Кровь бросилась в лицо, Бледен как смерть, Ни кровинки в лице;*

б) глаза, нос*: Круглые глазки, Нос пуговкой, Орлиный нос;*

в) наличие / отсутствие волос, их цвет, борода: *Голый как колено, Жгучий брюнет, Козлиная бородка;*

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

г) рост: *Ростом в косую сажень, Каланча пожарная, Коломенская верста, Мальчик с пальчик;*

д) сходство: *Как две капли воды, На одно лицо, Волос в волос;*

е) худоба / полнота: *Худой, как щепка, Одна кожа да кости, Спадать с тела;*

ж) общее представление о красоте: *Будто кровь с молоком, Как картинка, Краше в гроб кладут;*

з) наличие – отсутствие одежды, её роль во внешности: *Разодетый в пух и прах, Одежда красит человека, В чём мать родила;*

и) возраст: *Во цвете лет, Не первой молодости, Песок сыплется.*

При рассмотрении фразеологических оборотов данной категории можно выделить ряд групп в зависимости от характера семантических изменений, претерпеваемых словом, выступающим в качестве основного, стержневого компонента данного оборота. Весьма значительные изменения в семантике компонентов фразеологического оборота происходят в тех случаях, когда его стержневое слово в своем основном прямом значении не является названием человека, в то время как созданный на основе этого стержневого слова фразеологический оборот употребляется для обозначения или оценочной характеристики внешности человека. Подобные стержневые слова усиливают степень мотивированности значения фразеологической единицы.

Первая группа. Обороты, имеющие в качестве стержневого слова имя существительное, метафорически обозначающее внешность человека, а в прямом значении является названием животных, птиц, рыб, насекомых: *Белая ворона*, *Мокрая курица, Ясный сокол, Красный как рак, Осиная талия, Грудь лебедина, походка павлина.*

Вторая группа. Обороты, имеющие в своем составе элемент растительного мира: *Зардеться как маков цвет, Свеж как огурчик, Выжат как лимон.*

Третья группа. Обороты, имеющие в качестве стержневого слова имя существительное, обозначающее человека, а в своём прямом значении обозначающие части тел: *Кожа да кости, Кровь с молоком, Плоть и кровь.*

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

В этом разнообразии фразеологических единиц и заключается тот вклад, который вносят многие устойчивые обороты в сокровищницу словарного состава языка.

Среди фразеологизмов-предложений широко распространены конструкции с именным составным сказуемым, в которых дается обобщенная характеристика той или иной стороны внешности человека: *Коса – девичья краса, Лицо – зеркало души, Рожа кривая, да совесть прямая.*

Таким образом, фразеологические единицы, содержащие оценку внешности человека, чрезвычайно разнообразны как по структуре, так и по семантике. В то же время существует общая тенденция формирования каждой фраземо-семантической группы.

Современное состояние изучения фразеологического состава не даёт возможности для каких-либо категорических выводов в любом аспекте исследования устойчивых оборотов. Поэтому предлагаемый анализ, проведенный на уровне имеющегося фактического материала, носит характер предварительных наблюдений, содержит относительную условность и не претендует на исчерпывающее освещение круга затронутых вопросов.

Список литературы

1. Молотков А.И. Основы фразеологии русского языка / А.И. Молотков. – М., 1987.

2. Ожегов С.И. О структуре фразеологии / С.И. Ожегов. – М., 2009.

3. Пословицы и поговорки русского народа. Из сборн. В.И. Даля. – М., 2010.

4. Фразеологический словарь рус. Языка / под ред. Молоткова. – М., 2007.

5. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М. Шанский. – М., 2013.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)